

• Folheto informativo

Obras - Circulação Nacional



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA
 DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGEA

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
 Geraldo Alckmin
 governador do estado
 Marcelo Mattos Araujo
 secretário de estado da cultura
 Maria Theresia Bosi de Magalhães
 coordenadora da unidade de fomento e difusão da produção cultural

ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA ASSOCIAÇÃO PRÓ-DANÇA
SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO
 Inês Boga

SUPERINTENDÊNCIA
 Lara Bakikina
 Sílvia Kawata

ENSAIO
 Ensinadores / Professores | Adriana Villela | Karina Mendes | Manoel Francisco
 Professor | José Ricardo Tomazelli
 Assistente de Ensino | Beatriz Hack
 Bailarinos | Alcides de Castro, Albin Campos, Aramanda Rosa, Ana Paula Camargo, André Crispin, Arcenio Bastos, Beatriz Hack, Breno Nelson, Diego de Paula, Duda Reaz, Ed Louzardó, Fabiana Ishihara, Felipe Camaroto, Joao Arturmes, Juliano Toscano, Karina Moreira, Lucas De Rito, Lucas Lopes, Michelle Molloy, Milton Cavali, Mônica Capovilla, Nelson Pacheco, Nelson Souza, Norton Faintim, Paulo Peruchio, Rlar Graczyk, Rafael Covens, Raphael Panta, Roberta Bussari, Rodolfo Saravia, Samuel Kovalenski, Thais de Assis, Thamaris Pretz, Yoshie Suzuki
 Plinketa | Rocky Chama
 Targemta Corporal | Tiza Santini
 Auxiliar de Ensino | Isadora Fatigati Barbato

PRODUÇÃO
 Coordenador | Antonio Magnoles
 Produtor | Marcelo Branco
 Chefe de Palco | Samir Khan
 Iluminador | Cristiano Probst
 Assistente de Montagem | Guilherme Paterno
 Técnico de Som | Sérgio Pass
 Maquiagem (Cenário/Make) | Janice Soares

ADMINISTRAÇÃO
 Assessora Financeira | Mônica Taloca
 Assessora Administrativa | Cristiane Azeiteiro
 Secretária de Direção | Margara Lana
 Analista de Recursos Humanos | Giovani Tápia
 Analista Contábil | Marco Tanno
 Assistente Financeiro | Eduardo Fernandes da Silva
 Assistente Administrativo | Carlos Soares

Arquiteta | Maria Fernanda Freitas
Recepcionista | Evangelina Melo
Auxiliar Financeiro | Alex Rodrigo da Silva
Auxiliar Administrativo | André Souza
Auxiliares de Serviços Gerais | Somellon Evangelista dos Santos, Neide dos Santos, Sueli dos Santos, de Brito
Aprendizes | Ana Carolina Santos

COLABORADORES
 Consultoria Jurídica | Ili Vaconcelos
 Advogados | Barbosa & Contratos Internacionais
 Contabilidade | Escóssia
 Fornecedor Exclusivo de WebSite | VAO - Profes

DOIS A DOIS
 Uma obra que reúne dois grandes pas de deux da dança clássica

DOM QUIXOTE (1869)
 Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910)
 Música: Leon Minkus
 Remontagem: Manoel Francisco
 Figurinos: Tânia Agra

O QUEBRA-NOZES* (1892)
 Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910) e Lev Ivanov (1834-1901)
 Música: Piotr Ilitch Tchaikovsky
 Remontagem: Tatiana Leskova
 Figurinos: Mariêla Fontes

O Grand Pas de Deux de Dom Quixote é o momento do casamento de Kiti e Basilio, personagens principais da coreografia de Marius Petipa, baseada na obra de Miguel de Cervantes. Dançada pelo mundo todo, esse duo representa um grande desafio para os intérpretes não só pela qualidade técnica, mas também pela interpretação.

O Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes é o ponto inspirado no conto O Quebra-Nozes e o Rei dos Reis E.T.A. Hoffmann. Nele a Fada Açucarada dança com ele para homenagear a menina Clara, que veio visitar o Rei.

* A SPDC estreia esta remontagem em setembro

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

A São Paulo Companhia de Dança foi criada em janeiro de 2008 pelo Governo do Estado de São Paulo. Ao longo desse período foi assistida de mais de 220 mil pessoas nas diferentes cidades do Brasil e do exterior. A Companhia, dirigida por Inês Boga, apresenta um repertório de clássico ao contemporâneo. A cada apresentação você poderá perceber as diferenças e as continuidades entre os estilos da dança e busca uma conexão com a plateia pela paixão, curiosidade e percepção do mundo da dança em movimento.

BACHIANA Nº1 (2012)
 Coreografia: Rodrigo Pederneiras
 Música: Bachianas Brasileiras nº 1, de Heitor Villa-Lobos (1867-1959)
 Execução: Violoncelistas da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo com participação especial de Antonio Meneses e regência de Roberto Minczuk (gravação selo BIS, 2003)
 Iluminação: Gabriel Pederneiras
 Figurino: Maria Luiza Malheiros Magalhães
 Assistente de coreografia: Ana Paula Cançado

Inspirado pela *Bachianas Brasileiras nº 1*, de Heitor Villa-Lobos, Rodrigo Pederneiras criou *Bachiana Nº 1* peça em que a dança responde à estrutura íntima da música. A coreografia, dividida em três movimentos, evidencia a brasilidade, o romantismo e a paixão do nosso povo. Os violoncelos que se sucedem a cada parte da música traduzem o gesto em si, e dessa sintonia entre som e movimento surge a obra, que ganha acentos particulares no corpo de cada intérprete. Em *Bachiana Nº 1* a versatilidade dos bailarinos traz novas ênfases a linguagem de Pederneiras.

SECHS TÄNZE (1986)
 Concepção, coreografia, cenografia e figurino: Jiri Kilián
 Música: Sechs Deutsche Tänze KV 571, de Wolfgang Amadeus Mozart
 Remontagem: Patrick Detorck
 Adaptação técnica: Erick van Houten
 Execução de figurinos e cenário para a SPDC: Fábio Brando I FCR Produções Artísticas

Sechs Tänze de Jiri Kilián é um trabalho que une dança e humor. O coreógrafo compôs seis peças aparentemente sem sentido que dialogam para protestar e fazer uma crítica aos valores vigentes à época em que as *Sechs Deutsche Tänze KV 571*, de Mozart, foram compostas. Nas palavras de Kilián: "A música de Mozart foi o principal elemento para a criação de *Sechs Tänze*. Ele deveria ser engraçado, porque entendia e sabia fazer humor. A música é muito importante em um balé, qualquer que seja ele. E nessa montagem ele é mais rápida do que a dança. Para dançar *Sechs Tänze* é preciso ser veloz e colocar uma máscara. E como ser a não ser você em determinados momentos. E como ser manipulado hoje, amanhã, ontem. Fingir querer ser. Ou não." A SPDC é a primeira companhia no Brasil a dançar uma obra de Kilián.

SUPERNOVA (2009)
 Coreografia e figurino: Marco Goeckle
 Músicas: Pierre Louis Garcia-Lecocq, álbum *Ohimé*, faixa *Aka*, Antony & The Johnsons, álbum *Another Word*, faixa *Shake That Devil*
 Remontagem: Giovanni di Palma
 Iluminação original: Udo Heberland
 Dramaturgia: Nadja Kadef

Inspirado pela música de Antony & The Johnsons e pelo fenômeno astronômico das supernovas – estrelas que explodem e brilham no espaço por algum tempo – Marco Goeckle criou esta obra em 2009 para a Scapino Ballet Rotterdam. *Supernova* é uma coreografia de contrastes, na qual morte e vida, escuro e claro, estão ligados pela energia de cada corpo. Os bailarinos aparecem e desaparecem do palco misteriosamente e a movimentação é marcada por sequências muito rápidas, precisas e controladas que fazem os corpos vibrarem. Para Goeckle, cada movimento pode acontecer somente uma vez. "Você pode fazê-lo cada vez mais rápido, então dificilmente ele vai existir no final". A São Paulo Companhia de Dança é a primeira companhia no Brasil a dançar uma obra de Goeckle.

GNAWA (2005)
 Coreógrafo: Nacho Duato
 Músicas: Hassan Hakmoun, Adam Rudolph, Juan Alberto Arteche, Javier Paganfo, Rabih Abou-Khalil, Velez, Kusur e Saricissian
 Remontagem: Hilde Koch e Tony Fabre
 Iluminação: Nicolás Fricchel
 Figurinos: Luis Devota e Modesto Lombra
 Organização e produção original: Carlos Iturriz Mediant Producciones SL (Spain)

Gnawa é uma peça que utiliza os quatro elementos fundamentais: água, terra, fogo e ar para tratar da relação do ser humano com o universo. Está presente na obra o reiterado interesse de Nacho Duato pela gravidade e pelo uso do solo na constituição de sua dança. Esse interesse se renova no tom ritualístico que envolve o transe musical que conduz (e é conduzido pela) a movimentação dos corpos na cena. Duato se inspirou na natureza violenta, corçada de mar e sol, e em aromas, cores e sabores mediterrâneos para criar a coreografia. Os gnawes constituem uma confraria mística adepta do islamismo, desceendentes de ex-escravos e comerciantes do sul e do centro da África, que se instalaram ao longo dos séculos no norte cilique continente.

THEME AND VARIATIONS (1947)
 Coreografia: George Balanchine (1904-1983)
 Remontador: Ben Huyt
 Música: Movimento final da Suite nº3 para Orquestra em G Maior, Op. 55, de Piotr Ilitch Tchaikovsky (1840-1983)

Balanchine evoca o período de florescimento da dança clássica com *Theme and Variations*. O movimento final da Suite nº3 consiste em 12 variações. No início, 12 bailarinas e um casal principal apresentam os temas que serão retomados ao longo da coreografia. A obra exige muito dos intérpretes, pois como todas as obras de Balanchine, o vigor técnico, a leveza, a força, habilidade nos desequilíbrios e virtuosismo são necessários. No desmembrar da obra, o casal inicia sua participação com o corpo de balé e o trabalho termina com uma grande polonaise para 26 bailarinos.

BALLET 101 (2006)
 Coreografia: Eric Gauthier
 Narrador: William Moragas
 Remontagem: Renato Arismendi

Ballet 101, de Eric Gauthier, é um solo de oito minutos que brinca com a dança clássica. Com base nas cinco posições do balé, o coreógrafo narra outras 99 possíveis variantes, fazendo referência a coreógrafos – William Forsythe, George Balanchine, Glen Tetley, Marius Petipa, John Cranio e o próprio Eric Gauthier – e a balés consagrados – como *Flamou* e *Julietta Onegin*. É um balé vibrante, que tem uma explosão no final, comenta Renato Arismendi, remontador da obra. Essa é a primeira versão do texto traduzida para o português.

A apresentação de *Theme and Variations*, em Ballet Balanchine é feita mediante acordo com a The George Balanchine Trust e a produção de acordo com os parceiros da Balanchine Society e Balanchine Technique, estabelecidos e fomentados pela Trust.

• Folheto informativo

Obras - Circulação Estado de São Paulo

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGÉA



CIRCULAÇÃO
ESTADO DE SÃO PAULO | 2012

PIRACICABA
CARAGUATATUBA
SANTO ANDRÉ
PRESIDENTE PRUDENTE
GARÇA
CATANDUBA
PAULÍNIA
SALTO
TEATRO ALFA
INDAIATUBA
CLUB ATHLETICO PAULISTANO
TEATRO SÉRGIO CARDOSO
SALA SÃO PAULO
ILHA BELA

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Gerardo Alckmin
governador do estado

Marcelo Mattos Araújo
secretário de estado da cultura

Maria Thereza Bovi de Magalhães
coordenadora da unidade de fomento e difusão da produção cultural

ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA ASSOCIAÇÃO PRO-DANÇA

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA
Inês Bogéa

SUPERINTENDÊNCIA
Superintendente de Produção | Lucas Baldorino
Superintendente Administrativo-Financeiro | Silvia Kawata

EQUIPE DE ENREGISTRO
Ensaístoras / Professoras | Karina Mendes | Marcelo Francisco | Adriana Villela
Professor | José Ricardo Tomassini
Assistente de Ensaio | Beatriz Hack
Assistente de Ensaio | Sandra Pellegrini
Planejista | Rosely Chamma
Terapeuta Corporal | Císcia Sertini

BAILARINOS
Acaolá de Castro, Aline Campos, Amândia Rosa, Ana Paula Damazio, André Ciripi, Arlene Santos, Beatriz Hack, Bruno Voloso, Diego de Paula, Duda Brat, Ed Louzando, Fabiana Ventura, Felipe Camarotto, Joca Anunes, Juliano Toscano, Karina Moreira, Luiza Del Rio, Luiza Lopes, Michéle Molloy, Milton Costa, Mônica Cappelli, Nelson Pacheco, Nelson Souza, Norton Farinelli, Paula Penacho, Pinar Girasol, Rafael Gomes, Rafaela Piana, Roberta Buzoni, Rodrigo Saravia, Samuel Kavalarski, Thaís de Azeite, Thaisa Paula, Yoshi Suzuki

EQUIPE DE PRODUÇÃO
Coordenador | Antonio Magnóler
Produtor | Marco Branco
Produtor Técnico | Vinícius Rigoletto

EQUIPE DE COMUNICAÇÃO E MARKETING
Coordenadora | Marcia Bernygru
Diagramadora | Larissa Stein
Estagiários | Bianca Franzolin | Rebecca Laudino

EQUIPE DE EDUCATIVO E MEMÓRIA
Audióvisual | Charles Lima
Assistentes de Educação e Memória | Cláudia Terrelli | Flávia Amaral
Assistente de Produção | Renan Henrique Melo
Auxiliares de Educativo e Memória | Murilo Rocha | Renan Kocayashi
Arquiteta | Maria Fernanda Freitas

EQUIPE TÉCNICA
Chefe de Pólo | Samir Khan
Iluminador | Cristiano Raposo
Assistente de Iluminação | Guilhermo Paterno
Técnico de Som | Sérgio Pass
Maquinista (Cenotécnico) | Jonas Soares
Cenotécnico / Cenarista | Elizabete Roque | Vera Luiza Pereira

EQUIPE ADMINISTRATIVO-FINANCEIRA
Assessor Financeira | Mônica Talseda
Assessor Administrativo | Cristiane de Oliveira
Auxiliar | Assessoria Humano | Giovanni Tápia

Analista Contábil | Marco Tanno
Assistente Financeiro | Eduardo Fernandes da Silva
Assistente Administrativo | Carlos Eduardo Soares
Barros
Auxiliar Financeiro | Aline Rodrigo da Silva
Auxiliar Administrativo | André José de Souza
Assistente de Informática | William Muller Grandino
Responsável | Evangelina Araújo
Auxiliária de Serviços Gerais | Edmilson Evangelina dos Santos | Heide dos Santos Ivey | Janaila Pereira de Brito

EQUIPE DE DIRETORIA
Secretária | Morgana Lima

COLABORADORES
Consultoria Jurídica | Falvagna, Mannrich & Vazzoler
Advogados | Barbosa e Spalding Advogados
Contratos Internacionais | Oliveri Associados
Contabilidade | Escritório Contábil Bom Dia
Fornecedores Exclusivos de Sapatos | Opa Nobilita LMD - Projeto Multimedia

APÓIO:  EXECUÇÃO:  REALIZAÇÃO: 

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA | INÊS BOGÉA

A São Paulo Companhia de Dança foi criada em janeiro de 2008 pelo Governo do Estado de São Paulo e é dirigida por Inês Bogéa, doadora em artes, documentarista e escritora. Ao longo desse período a Companhia foi assistida por um público de mais de 180 mil pessoas em diferentes cidades do Brasil e do exterior.

A SPCD apresenta um repertório variado, que vai do clássico ao contemporâneo. Na temporada 2012 você poderá ver obras clássicas como *Theme and Variations*, de George Balanchine e *Dois a Dois (Grand Pas de Deux de Dom Quixote e do Quebra-Nozes)*, de Marius Petipa e Lev Ivanov; obras modernas como *Gnawa*, de Nacho Duato; *Sechs Tänze de Jiri Kylián*; *Bachiana nº 1*, de Rodrigo Pedreira; e *In the Middle, Somewhat Elevated*, de William Forsythe, além de obras contemporâneas como *Quixote*, de Henrique Rodolfo, *Ballet 101*, de Eric Gauthier e *Supernova*, de Marco Goetze. A cada apresentação você poderá perceber as diferenças e as continuidades entre os estilos da dança clássica. A SPCD busca uma conexão com a plateia pela paixão, curiosidade e percepção do mundo da dança e movimento.

Além das apresentações em cidades do Estado de São Paulo, em 2012, você poderá assistir à São Paulo Companhia de Dança em Goiânia, Belo Horizonte, Vitória, Recife, Porto Alegre, Neuss (Alemanha) e Haia (Holanda).

A dança tem muitas histórias, e para revelar um pouco delas a Companhia criou a série de documentários *Figuras da Dança* que traz para você essa arte contada por quem viveu. A série conta hoje com 17 episódios: *Ady Aador*, *Ismael Kiruser* (1927-2008), *Invocou Sallie* (1959-2008), *Marieta Anasáil*, *Penha de Souza*, *Antonio Carlos Cardoso*, *Hulká Bittencourt*, *Luis Amielá*, *Ruth Rachou*, *Tatiana Leskova*, *Ang Vianna*, *Carlos Moraes*, *Marcia Haylé*, *Dicio Chero*, *Sônia Mota*, *Célia Gouvêa* e *Ana Botelho*. E este ano iremos conhecer as trajetórias de *Ismael Ivo*, *Lia Robatto*, *Mariela Martins* e *Edison Claro*.

Os Programas Educativos e de Formação de *Plateia para a Dança*, outra vertente de ação da SPCD, vem no movimento da Companhia – cada cidade por onde nos apresentamos encontramos pessoas que apreciam e praticam arte da dança. Na *Plateia para o Professor* temos a oportunidade de diálogo sobre os bastidores dessa arte, na *Oficina para Bailarinos*, um encontro para viverem o cotidiano de bailarinos da SPCD e no *Espetáculo Aberto para Estudantes* a proposta é de ver, ouvir e perceber o mundo da dança.

**As apresentações em Garça, Catanduba, Salto, Indaiatuba e no Club Athletico Paulistano foram programadas por Isady Cardoso e Inês Bogéa.*

GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE (1869)

Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910)
Música: Leon Minkus
Remontagem: Manoel Francisco
Figurinos: Tânia Agra

O Grand Pas de Deux de Dom Quixote é o momento do casamento de Kiti e Basilio, personagens principais dessa obra. Dançado pelo mundo todo, esse duo representa um grande desafio para os intérpretes não só pela qualidade técnica, mas também pela interpretação. Coreografado por Marius Petipa, o balé Dom Quixote é baseado num capítulo da famosa obra de Miguel de Cervantes, que narra as aventuras do cavaleiro Basilio e seu amor por Kiti, a filha do labrador. O cavaleiro Quixote, se apaixoa por Kiti, confundindo-a com Dulcinea, seu amor. Após aventurar-se pelo mundo em batalhas imaginárias contra ventos e moinhos, no último ato o protagonista celebra ao lado de seu fiel escudeiro Sancho Pança o casamento entre os dois apaixonados.

GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES (1892)

Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910) e Lev Ivanov (1834-1901)
Música: Piotr Ilitch Tchaikovsky
Remontagem: Tatiana Leskova

O Grand Pas de Deux de O Quebra-Nozes é o ponto alto deste balé inspirado no conto O Quebra-Nozes e o Rei dos Ratos (1816), de E.T.A. Hoffmann. Nele a Fada Açucarada dança com o Quebra-Nozes para homenagear a menina Clara, que veio visitar o Reino dos Dozes. O balé conta a história de Clara, que ganha de presente de Natal do seu padrinho um boneco Quebra-Nozes. Ao final da festa ela adormece junto ao boneco e sorilha estar em mundos encantados, participar de batalhas e aventuras. Depois de salvar seu príncipe na luta contra o Rei dos Ratos, ele a leva para conhecer o Reino das Neves e em seguida o Reino dos Dozes.

SUPERNOVA (2009)

Coreografia e figurinos: Marco Goetze
Músicas: Pierre Louis Garcia-Lecchi, Album Ohmê, faixa Aka, Antony & The Johnsons, album Another Word, faixa Shake That Devil
Remontagem: Manoel Francisco
Iluminação original: Udo Haberland
Dramaturgia: Nadja Kadel

Inspirado pela música de Antony & The Johnsons – e pelo fenômeno astronômico das supernovas – estrelas que explodem e tiram do espaço por algum tempo – Marco Goetze criou esta obra em 2009 para a Scalpino Ballet Rotterdam. Supernova é uma coreografia de contrastes, na qual morte e vida, escuro e claro, estilo ligadas pela energia de cada corpo. Os bailarinos aparecem e desaparecem do palco misteriosamente e a movimentação é marcada por sequências muito rápidas, precisas e controladas que fazem os corpos vibrarem. Para Goetze, cada movimento pode acontecer somente uma vez: “você pode fazê-lo cada vez mais rápido, então dificilmente ele vai existir no final”. A São Paulo Companhia de Dança é a primeira companhia no Brasil a dançar uma obra de Goetze.

GNAWA (2005)

Coreógrafo: Nacho Duato
Músicas: Hassan Hakmou, Adam Rudolph, Juan Alberto Arteche, Javier Paxariño, Rabih Abou-Khalil, Velez, Kusan e Sarkissian
Remontagem: Hilke Koch e Tony Fabre
Iluminação: Nicolás Fischel
Figurinos: Luis Devota e Modesto Lomba
Organização e produção original: Carlos Iturriz Mediant Producciones SL (Spain)

Gnawa é uma peça que utiliza os quatro elementos fundamentais: água, terra, fogo e ar para tratar da relação do ser humano com o universo. Está presente na obra o retratado interesse de Nacho Duato pela gravidade e pelo uso do solo na constituição de sua dança. Esse interesse se renova no tom ritualístico que envolve o transe musical que conduz (e é conduzido pela) a movimentação dos corpos na cena. Duato se inspirou na natureza valenciana, cercada de mar e sol, e em aromas, cores e sabores mediterrâneos para criar a coreografia. Os gnawas constituem uma confraria mística adepta do islamismo, descendentes de ex-escravos e comerciantes do sul e do centro da África, que se instalaram ao longo dos séculos no norte daquele continente.

BACHIANA Nº1 (2012)

Coreografia: Rodrigo Pedreira
Música: *Bachianas Brasileiras nº 1*, de Heitor Villa-Lobos (1887-1959)
Execução: Violonelistas da Oespa (Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo) com participação especial de Antonio Meneses e regência de Roberto Minczuk (gravação selo BIS, 2003)
Iluminação: Gabriel Pedreira
Figurino: Maria Luiza Malheiros Magalhães
Assistente de coreografia: Ana Paula Cançado

*Inspirado pela *Bachianas Brasileiras nº 1*, de Heitor Villa-Lobos, Rodrigo Pedreira criou *Bachiana Nº 1* peça em que a dança responde à estrutura íntima da música. A coreografia, dividida em três movimentos, evidencia a brasilidade, o romantismo e a paixão do nosso povo. Os violonelistas que se sucedem a cada parte da música traduzem o gesto em si, e dessa afinação entre som e movimento surge a obra, que ganha acentos particulares no corpo de cada intérprete. Em *Bachiana Nº 1* a versatilidade dos bailarinos traz novas ênfases à linguagem de Pedreira.*

BALLET 101 (2006)

Coreografia: Eric Gauthier
Narrador: William Moragas
Remontagem: Renato Arismendi

**Ballet 101*, de Eric Gauthier, é um solo de oito minutos que brinca com a dança clássica. Com base nos cinco passos do balé, o coreógrafo narra outras 96 possíveis variantes, fazendo referência a coreógrafos – William Forsythe, George Balanchine, Glen Tetley, Marius Petipa, John Cranko e o próprio Eric Gauthier – e a balés consagrados – como *Romeu e Julieta* e *Oreoin*. “É um balé vibrante, que tem uma explosão no final”, comenta Renato Arismendi, remontador da obra. Essa é a primeira versão do texto traduzida para o português.*

DOIS A DOIS

GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE
GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES

GRAND PAS DE DEUX DE DOM QUIXOTE (1869)

Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910)
Música: Leon Minkus
Remontagem: Manoel Francisco
Figurinos: Tânia Agra

GRAND PAS DE DEUX DE O QUEBRA-NOZES (1892)

Coreografia original: Marius Petipa (1818-1910) e Lev Ivanov (1834-1901)
Músicas: Piotr Ilitch Tchaikovsky
Remontagem: Tatiana Leskova

SUPERNOVA (2009)

Coreografia e figurinos: Marco Goetze
Músicas: Pierre Louis Garcia-Lecchi, Album Ohmê, faixa Aka, Antony & The Johnsons, album Another Word, faixa Shake That Devil
Remontagem: Manoel Francisco
Iluminação original: Udo Haberland
Dramaturgia: Nadja Kadel

GNAWA (2005)

Coreógrafo: Nacho Duato
Músicas: Hassan Hakmou, Adam Rudolph, Juan Alberto Arteche, Javier Paxariño, Rabih Abou-Khalil, Velez, Kusan e Sarkissian
Remontagem: Hilke Koch e Tony Fabre
Iluminação: Nicolás Fischel
Figurinos: Luis Devota e Modesto Lomba
Organização e produção original: Carlos Iturriz Mediant Producciones SL (Spain)

• Folheto informativo

Ateliê Coreográfico (SP)

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

É uma companhia que dança de ponta a ponta, seja pelo repertório variado, que vai do clássico ao contemporâneo; seja pela diversidade dos programas, que abrangem Produção Artística e Circulação de Espetáculos, Programas Educativos e de Formação de Plateia; e Programas de Registro e Memória da Dança. A SPCD, dirigida por Inês Bogéa, busca uma conexão com a plateia pela paixão, curiosidade e percepção do mundo da dança em movimento. Desde que foi criada pelo Governo do Estado de São Paulo em 2008, produziu 22 coreografias, realizou mais de 300 espetáculos, mais de 30 documentários sobre dança e quatro livros de ensaios.

Para a estreia deste 1º Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, a SPCD convidou Alex Neoral, Jomar Mesquita e Rui Moreira. O objetivo é incentivar a criação coreográfica brasileira e ampliar o intercâmbio dos artistas com a Companhia. Também integra o programa deste noite *Bachiana nº1*, de Rodrigo Pederneiras, criada para a SPCD este ano.

BACHIANA Nº1

Coreografia: Rodrigo Pederneiras
Música: Heitor Villa-Lobos (1887-1959) (*Bachianas Brasileiras nº1*)
Execução: Violoncelistas da Osep (Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo) com participação especial de Antonio Meneses e regência de Roberto Minczuk (gravação selo BIS, 2003)
Iluminação: Gabriel Pederneiras
Figurinos: Maria Luiza Malheiros Magalhães
Assistente de coreografia: Ana Paula Cançado
Elenco: *Pas de Deux* | Luiza Lopes e Samuel Kavalerski
Conjunto | Ammanda Rosa, Ana Paula Camargo, André Grippi, Bruno Veloso, Diego de Paula, Fabiana Ikehara, Milton Coatti, Morgana Cappellari, Nielson Souza, Rafael Gomes, Roberta Bussoni, Thaís de Assis, Thamirís Prata



A coreografia dividida em três movimentos, evidencia a brasilidade, o romantismo e a paixão do nosso povo. O som dos violoncelos instiga a criação de Pederneiras, que parte das tonalidades da obra para criar os movimentos. Em *Bachiana Nº 1* a versatilidade dos bailarinos traz novas ênfases à linguagem do coreógrafo.

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Geraldo Alckmin
governador do estado

Marcelo Mattos Araújo
secretário de estado da cultura

Maria Thereza Bosi de Magalhães
coordenadora da unidade de fomento e difusão da produção cultural

ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA
ASSOCIAÇÃO PRÓ-DANÇA

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO
Inês Bogéa

SUPERINTENDÊNCIA
Luca Baldovino
Sílvia Kawata

ENSAIO
Coordenadora | Karina Mendes
Ensaíadora | Ana Teresa Gonzaga
Professor | José Ricardo Tomaselli
Assistente de Ensaio | Beatriz Hack
Bailarinos | Acaó de Castro, Aline Campos, Ammanda Rosa, Ana Paula Camargo, Ana Roberta Teixeira, André Grippi, Artemis Bastos, Beatriz Hack, Bruno Veloso, Diego de Paula, Duda Braz, Ed Louzardo, Eduardo Lima, Fabiana Ikehara, Felipe Camarotto, Joca Antunes, Karina Moreira, Lucas Valente, Luiza Del Rio, Luiza Lopes, Michelle Molina, Milton Coatti, Morgana Cappellari, Nielson Souza, Norton Fantinel, Pamela Valim, Paula Penachio, Pilar Gracido, Rafael Gomes, Raphael Peria, Roberta Bussoni, Rodolfo Saraiva, Samuel Kavalerski, Thaís de Assis, Thamirís Prata, Yoshi Suzuki
Planista | Rosely Chamma
Terapeuta Corporal | Cessa Santini
Auxílios de Ensaio | Isadora Fatigati Battistio | Jorge Eduardo de Francioli

PRODUÇÃO
Coordenador | Antonio Magnoier
Produtor Técnico | Luiz Alvo Tasso
Produtor | Marcio Branco
Iluminador | Guilherme Paterno
Técnicos de Som | Sérgio Paes
Maquiagem | Jonas Soares
Auxílio de Produção | André Souza
Cameramen | Estabere Roque | Vera Lúcia Pereira

EDUCATIVO E MEMÓRIA
Coordenadora | Marcela Berneghu
Assessor de Audiovisual | Charles Lima
Assistentes de Educativo e Memória | Bruno Cesar Alves | Cláudia Trento
Assistente de Produção | Hean Henrique Melo
Auxílios de Educativo e Memória | Murilo Rocha | Hean Kobayashi
Auxílios Audiovisuais | Carlos Yamamoto
Diagramadora | Janaína Seolin
Estagiários | Andreus Sevilio | Carolina de Carvalho | Érika Muniz

ADMINISTRAÇÃO
Coordenador | Marcio Tanno
Assessora Administrativa | Cristiane Aureliano
Assessora de Direção e Superintendência | Roberta Alvares
Secretária de Direção | Morgana Lima
Análise de Recursos Humanos | Giovanni Tápia
Análise de TI | Marco Aurélio Piron
Análise Financeira | Eduardo Bernardes da Silva
Assistente Administrativo | Carlos Soares
Assistente Contábil | Diego Mendes Martins
Arquiteta | Maria Fernanda Fretas
Auxílios Administrativo-Financeiro | Alex Rodrigo da Silva | Felipe Gozzi (Figurinos)
Jefferson de Souza Dias
Recepção | Evangelina Melo
Auxílios de Serviços Gerais | Edmison Evangelista dos Santos | Nelde dos Santos Nery | Anália Pereira de Brito
Aprendizes | Ana Carolina Florencio Nogueira | Vinícius Soares dos Santos

COLABORADORES
Assessoria de Comunicação | Editor – Edison Paes de Melo
Captação | Luis Barreto
Consultoria Jurídica | Falavigna, Mannrich, Senra e Vasconcelos Advogados | Barbosa e Spalding Advogados
Contratos Internacionais | Olivieri Associados
Contabilidade | Escritório Contábil Dom Bosco
Fornecedor Excluído de Sapattos | Capexio
Websta | VAD – Projetos Multimídia

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO E SECRETARIA DA CULTURA APRESENTAM



SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

DIREÇÃO ARTÍSTICA: INÊS BOGÉA

1º Ateliê de Coreógrafos Brasileiros

Teatro GEO
12 e 13 dezembro | 21h
2012

PORMENORES

Coreografia: Alex Neoral
Música: Johann Sebastian Bach (1685-1750) (*Andante da Sonata nº2 para violino solo e Sarabande da Partita nº1 para violino solo*)
Execução ao vivo: Soraya Landim (violonista da Osep)
Figurino: André Vytall
Iluminação: Binho Schaefer
Assistente de coreografia: Clarice Silva
Elenco: Ammanda Rosa, Ana Paula Camargo, Diego de Paula, Fabiana Ikehara, Nielson Souza, Samuel Kavalerski



Pormenores, de Alex Neoral, é uma obra intimista, que revela o detalhe do gesto e a individualidade de cada intérprete na cena. "A peça é composta por combinações de duos nos quais os olhares de cada um revelam e buscam sentido nas relações com o outro e consigo", fala o coreógrafo. Os gestos ecoam a música de Bach tocada, ao vivo, por Soraya Landim. Sua presença no palco amplia a conexão entre o som e o movimento. O figurino contemporâneo de André Vytall apresenta a individualidade dos bailarinos e dialoga com o ambiente intimista criado pela luz de Binho Schaefer.

Alex Neoral (RJ) é diretor, coreógrafo e bailarino. Dançou na Cia. de Dança Deborah Colker, Cia. Nós na Dança, Grupo Tápia e Cia. Vacilou Dançou. Em 1997, fundou a Focus Cia. de Dança, no Rio de Janeiro, dando início a um intenso trabalho de pesquisa, e realizou apresentações em países como França, Itália, Alemanha e Panamá. Já coreografou para a City Dance Ensemble de Washington, Escola do Teatro Bolshoi no Brasil, e outros.

Foto: Mariana Boverini / Agência J&B Fotos



MAMIHLAPINATAPAI

Coreografia: Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro
Músicas: Rodrigo Leão (*No Sé Nada*); Marina de La Riva, composição de Silvio Rodríguez (*Te Amaré Y Después*) e Cris Scabello (*Tema final*)
Figurino: Cláudia Schapira
Iluminação: Joyce Drummond
Elenco: Ana Roberta Teixeira, Bruno Veloso, Felipe Camarotto, Michelle Molina, Norton Fantinel, Pamela Valim, Rodolfo Saraiva, Thaís de Assis

Um olhar compartilhado por duas pessoas, cada uma desejando que a outra tome a iniciativa para algo que ambas querem, mas que nenhuma delas inicia. Este é o significado de *Mamihlapinatapai*, palavra originária da língua indígena yaghan, de uma tribo da Terra do Fogo, que dá nome à obra. "Na coreografia, trabalhamos com a densidade deste conceito, com a relação de desejo a dois e, ao mesmo tempo, com esse 'quê' poético agregado pelo significado desta palavra", explica o coreógrafo. A obra desconstrói movimentos das danças a dois tradicionais e se apoia em seus fundamentos para criar uma linguagem própria. Na peça, o encontro das mãos, dos pés, corpos em conexão e completude, se aproximam e se distanciam mantendo um desejo comum.

Jomar Mesquita (BH) é professor, coreógrafo e bailarino. Diretor da Mimulus Cia. de Dança, de Belo Horizonte, já criou para diferentes grupos como Grupo Galpão, Cia. Jovem da Escola do Teatro Bolshoi e Balé Teatro Castro Alves. Suas obras já foram apresentadas em festivais como Jacob's Pillow (EUA); Festival Internacional Madrid em Danza (Espanha) e Bial de Dança de Lyon (França).



AZOUQUE

Coreografia: Rui Moreira
Músicas: Rui Moreira e Lobi Traoré
Figurino: Eduardo Ferreira
Iluminação: Domingos Quintiliano
Designer Gráfico: Gullit Seara
Assistente de designer gráfico: Juarez Tanure
Assistente de coreografia: Bete Arenque
Elenco: Acaó de Castro, Aline Campos, André Grippi, Artemis Bastos, Lucas Valente, Milton Coatti, Nielson Souza, Rafael Gomes, Yoshi Suzuki

A coreografia de Rui Moreira apresenta características da cultura afro-brasileira traduzidas na sonoridade dos tambores do continente africano. "Azouque é um termo de vários significados, mas a expressão que utilizo é a daquela peculiar esperteza, vinda da região nordeste do país. Diz-se 'azougado' a pessoa que é naturalmente inquieta, que não se deixa abater, que tem uma vibração acima do normal", conta o coreógrafo. "Utilizo também a relação de azouque com o maracatu rural, no qual os caboclos de lança utilizam um preparado energético à base de cachaça, pólvora e de uma erva chamada azouque para aguentarem o peso das suas vestimentas e o 'baque' das brincadeiras carnavalescas".

Rui Moreira (SP) é bailarino, coreógrafo e diretor da Cia. Será Quê?, de Belo Horizonte. Dançou no Grupo Corpo (BH); Cisne Negro Cia. de Dança (SP) e Balé da Cidade de São Paulo (SP). Criou obras para diversas companhias como Cisne Negro Cia. de Dança e Cia. de Dança do Amazonas. Desenvolve, desde 1993, criações a partir de pesquisas de linguagem cênica com foco na cultura popular do Brasil.



ESTREIAS

1º Ateliê de Coreógrafos Brasileiros | 2012

No terceiro trimestre: Foi elaborado um novo folheto informativo incluindo a obra estreada pela SPCD.

No quarto trimestre: Foi elaborado um folheto informativo sobre as obras do Ateliê Coreográfico.

Anexo I - Materiais gráficos de divulgação

II.1.3.3. Filmagem das obras

Foram realizadas 4 (quatro) filmagens: em Salto (Centro de Educação e Cultura Anselmo Duarte - Sala Palma de Ouro), no dia 31 de agosto; em São Paulo (Teatro Alfa), no dia 13 de setembro; em São Paulo (Teatro Sérgio Cardoso) no dia 11 de outubro e em Santos (Teatro do Sesc Santos) no dia 9 de novembro.

As filmagens contemplaram as novas coreografias de 2012: *Bachiana nº 1*; *In the Middle, Somewhat Elevated*; *Dois a Dois* e *Ballet 101*.

Quadro de indicadores e metas realizadas (Material de Mediação)

Difusão da Dança - Material de Mediação		2012						
Atividade	Indicador	Metas do 5º termo aditivo 2012	Realizado 2012	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre	% da meta anual realizada nos trimestres
Produção de material de mediação dos espetáculos	nº programas produzidos	2	2	0	1	1	0	100%
Criação e produção de folhetos informativos sobre as obras	nº folhetos produzidos	5	5	1	2	1	1	100%
Filmagem das obras	nº obras	4	4	0	0	2	2	100%

II.2. PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

O trabalho de criação desde a preparação corporal, passando pelo desenvolvimento e acompanhamento técnico, até a experimentação e a reflexão do ato artístico é um dos meios de incentivo à formação de plateia. A Associação realizou atividades direcionadas à educadores, estudantes do ensino regular, estudantes de dança e pessoas interessadas na arte da dança.

Os **Programas Educativos e de Formação de Plateia** compreendem:

II.2.1. Palestras para os Educadores

II.2.2. Material de Mediação para as Novas Coreografias

II.2.3. Oficinas de Dança

II.2.4. Dança em Rede

II.2.1. Palestras para os Educadores

Cada *Palestra* é uma ocasião de diálogo direto entre os educadores e a SPCD, com espaço para perguntas e sugestões, vivências e troca de experiências. É concedido certificado de participação.

Neste ano a Companhia realizou 18 (dezoito) palestras, muitas delas acompanhando as temporadas nas diferentes cidades onde a SPCD se apresentou, atingindo um público total de 1.218 pessoas, sendo:

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA							
PALESTRAS PARA OS EDUCADORES (18 PALESTRAS)							
Cidade / Estado	Local	Tema	Data	Horário	Presentes	Nº palestra	
São Paulo / SP	Auditório da Biblioteca São Paulo	<i>Caixa-Preta</i>	22/03/2012 quarta-feira	15h	55	1	Inês Bogéa
São Paulo / SP	Auditório da Biblioteca São Paulo	<i>Caixa-Preta</i>	22/03/2012 quarta-feira	19h	81	1	Inês Bogéa
Piracicaba / SP	Teatro Municipal Dr. Losso Netto – sala 2	<i>Uma Roupa que Dança</i>	29/03/2012 quinta-feira	19h	119	1	Inês Bogéa
São Paulo/SP	Auditório da Biblioteca São Paulo	<i>Figuras da Dança - Márcia Haydée</i>	03/05/2012 quinta-feira	18h30	53	1	Marcela Benvegnu
São Paulo / SP	Theatro Municipal	<i>Repertório em Movimento</i>	09/05/2012 quarta-feira	18h30	113	1	Inês Bogéa
Goiânia / GO	Centro Cultural Oscar Niemeyer (Festival Internacional de Goiás)	<i>Vida de Bailarino</i>	07/06/2012 quinta-feira	11h	57	1	Inês Bogéa
São Paulo / SP	Auditório da Biblioteca São Paulo	<i>Vida de Bailarino</i>	14/06/2012 quinta-feira	15h e 19h	79	2	Marcela Benvegnu
Garça / SP	Biblioteca Municipal de Garça Dr. Rafael Paes de Barros	<i>Vida de Bailarino</i>	20/06/2012 quarta-feira	19h	82	1	Inês Bogéa
Recife / PE	Teatro Santa Isabel (Salão Nobre - 10ª Mostra Brasileira de Dança)	<i>Vida de Bailarino</i>	02/07/2012 segunda - feira	14h30	85	1	Inês Bogéa
São Paulo / SP	Auditório da Biblioteca São Paulo	<i>Figuras da Dança - Ana Botafogo</i>	05/07/2012 quinta - feira	18h	52	1	Marcela Benvegnu
Caieiras / SP	Centro Educacional e Cultural Isaura Neves (Encontro Formativo: currículo de arte e linguagem da dança)	<i>Uma Roupa que Dança</i>	03/08/2012 sexta - feira	11h	118	1	Inês Bogéa
São Paulo / SP	Catavento Cultural	<i>Caixa-Preta</i>	13/08/2012 segunda - feira	13h	136	1	Inês Bogéa e Beth Bastus
São Paulo / SP	USP - Leste	<i>Figuras da Dança - Penha de Souza</i>	02/10/2012 terça-feira	10h	55	1	Marcela Benvegnu e Penha de Souza
São Paulo / SP	Centro de Referência do Idoso Zona Norte	<i>Figuras da Dança - Célia Gouvêa</i>	03/10/2012 quarta-feira	14h	55	1	Marcela Benvegnu e Célia Gouvêa
São Paulo / SP	Galeria Olido - Sala Paissandu (Processos Coreográficos)	<i>Figuras da Dança - Ady Addor</i>	11/10/2012 quinta-feira	20h	9	1	Marcela Benvegnu e Ady Addor
Sorocaba / SP	SESC Sorocaba	<i>Vida de Bailarino</i>	24/10/2012 quarta-feira	19h30	35	1	Inês Bogéa
Santos / SP	SESC Santos	<i>Vida de Bailarino</i>	07/11/2012 quarta-feira	19h30	34	1	Inês Bogéa
PALESTRAS COM O PROFESSOR: PÚBLICO E Nº DE PALESTRAS					1.218	18	

II.2.2. Material de Mediação para Novas Coreografias

Nos *Espetáculos Abertos para Estudantes*, os jovens recebem folhetos formativos/informativos com textos curtos sobre os espetáculos, sobre os artistas envolvidos e a Companhia; fotos e ilustrações de cartunistas. Dentro dos folhetos inserimos uma folha em branco para que o jovem expresse sua visão do espetáculo.

Em 2012 foram impressos 4 (quatro) novos folhetos:

Folheto apresentando várias coreografias e atividades para jovens, impresso através de parceria com o Jornal de Piracicaba.

Bachiana nº 1 (2012) e *Ballet 101* (2006), com ilustrações de Madalena D' Agostinho, fotos de Willian Aguiar e textos de Inês Bogéa e Marcela Benvegnu.

Dois a Dois, com ilustrações de Manoel Britto, fotos de Sílvia Machado, Mário Veloso e Michelle Molina e textos de Inês Bogéa e Marcela Benvegnu.

In The Middle, Somewhat Elevated, com ilustrações de Rafael Coutinho, fotos de Sílvia Machado e texto de Liana Vasconcelos.

II.2.3. Oficinas de Dança

OFICINAS DE DANÇA (20 OFICINAS)								
Cidade / Estado	Local	Técnica	Data	Horário	Presentes	Ouvintes	Nº oficinas	Professor
Piracicaba / SP	Teatro Dr. Losso Netto	<i>Balé Clássico</i>	01/04/2012 domingo	10h	56	15	1	Manoel Francisco
São Paulo/SP	SESC - Vila Mariana	<i>Repertório em Movimento</i>	14/04/2012 sábado	13h	28	0	1	Beatriz Hack
Goiânia/GO	Centro Cultural Oscar Niemeyer (Festival Internacional de Goiás)	<i>Balé Clássico</i>	06/06/2012 quarta-feira	11h	44	11	1	Manoel Francisco
Garça/SP	Teatro Miguel Mônico	<i>Balé Clássico</i>	23/06/2012 sábado	10h	25	0	1	Manoel Francisco
Garça/SP	Teatro Miguel Mônico	<i>Repertório em Movimento</i>	23/06/2012 sábado	11h45	37	0	1	Beatriz Hack
Recife/PE	Teatro Luis Mendonça (Salão Nobre - 10ª Mostra Brasileira de Dança)	<i>Balé Clássico</i>	01/07/2012 domingo	10h	34	2	1	Manoel Francisco
Catanduva/SP	Estação Cultura (14º Festival de Dança Catanduva)	<i>Repertório em Movimento</i>	18/07/2012 quarta - feira	11h	26	3	1	Beatriz Hack
Salto/SP	Centro de Educação e Cultura Anselmo Duarte - Sala Palma de Ouro (Salto Fest Dance 2012)	<i>Balé Clássico</i>	31/08/2012 sexta - feira	10h	38	0	1	Manoel Francisco
Salto/SP	Centro de Educação e Cultura Anselmo Duarte - Sala Palma de Ouro (Salto Fest Dance 2012)	<i>Repertório em Movimento</i>	31/08/2012 sexta - feira	11h45	39	0	1	Beatriz Hack
São Paulo/SP	Sede da SPCD para projeto Fábricas de Cultura	<i>Repertório em Movimento</i>	03/09/2012 segunda - feira	15h	42	0	1	Manoel Francisco
Porto Alegre/RS	Ballet Vera Bublitz (Poa em Cena 2012)	<i>Balé Clássico</i>	23/09/2012 domingo	10h	32	0	1	Manoel Francisco
Porto Alegre/RS	Ballet Vera Bublitz (Poa em Cena 2012)	<i>Repertório em Movimento</i>	23/09/2012 domingo	12h	26	0	1	Beatriz Hack
São Paulo/SP	CEU Perus	<i>Repertório em Movimento</i>	08/10/2012 segunda-feira	19h	39	0	1	Manoel Francisco
São Paulo/SP	CEU Perus	<i>Repertório em Movimento</i>	22/10/2012 segunda-feira	10h	27	0	1	Manoel Francisco
Sorocaba/SP	SESC Sorocaba	<i>Balé Clássico</i>	27/10/2012 sábado	10h	43	6	1	Manoel Francisco

Cidade / Estado	Local	Técnica	Data	Horário	Presentes	Ouvintes	Nº oficinas	Professor
Sorocaba/SP	SESC Sorocaba	<i>Repertório em Movimento</i>	27/10/2012 sábado	11h45	34	3	1	Beatriz Hack
Santos/SP	SESC Santos	<i>Balé Clássico</i>	10/11/2012 sábado	10h	42	3	1	José Ricardo Tomazelli
Santos/SP	SESC Santos	<i>Balé Clássico</i>	10/11/2012 sábado	11h45	44	4	1	Ana Tereza Gonzaga
Santos/SP	SESC Santos	<i>Repertório em Movimento</i>	10/11/2012 sábado	13h15	43	6	1	Ana Tereza Gonzaga
Santos/SP	SESC Santos	<i>Repertório em Movimento</i>	10/11/2012 sábado	14h45	41	7	1	José Ricardo Tomazelli
OFICINAS PARA BAILARINOS: PÚBLICO E Nº DE OFICINAS					740	60	20	

II.2.4 Dança em Rede

Nesse ano foi criada a ferramenta **Dança em Rede** que funciona como uma enciclopédia colaborativa online da dança e busca conhecer e divulgar a dança do Brasil. Disponível no site da São Paulo Companhia de Dança (www.saopaulocompanhiadedanca.art.br), os visitantes podem propor, escrever e editar verbetes que passam por revisão e conferência de dados da SPCD, antes de serem publicados. **Dança em Rede** conta hoje com 170 verbetes.

Além disso, a Associação, durante o ano de 2012, atendeu 14 projetos acadêmicos, num total de 43 alunos de todo o Brasil interessados em pesquisar diversos aspectos de funcionamento da SPCD.

Anexo II: Pesquisa de universitários na SPCD

Quadro de indicadores e metas realizadas (Programas Educativos e de Formação de Plateia)

Programas Educativos e de Formação de Plateia	2012							
	Atividade	Indicador	Metas do 5º termo aditivo 2012	Realizado 2012	1º trimestre	2º trimestre	3º trimestre	4º trimestre
Palestras para os Educadores	nº palestras	15	18	3	6	4	5	120%
Público atingido nas Palestras	nº pessoas	975	1.218	255	384	391	188	125%
Oficinas de Dança	nº oficinas	20	20	0	5	7	8	100%
Mínimo de público atingido nas Oficinas	nº pessoas	500	740	0	190	237	313	148%
Material de mediação para Novas Coreografias	nº folhetos produzidos	4	4	1	1	1	1	100%
Dança em Rede	criação da ferramenta	1	1	0	0	0	1	100%

PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

Palestra para os Educadores – Piracicaba / SP



Palestra para os Educadores – Piracicaba / SP



Palestra para os Educadores – São Paulo / SP



Palestra para os Educadores – São Paulo / SP



Palestra para os Educadores – Garça / GO



Palestra para os Educadores – Goiânia / GO



Palestra para os Educadores – Caieiras / SP



Palestra para os Educadores – Sorocaba / SP



PROGRAMAS EDUCATIVOS E DE FORMAÇÃO DE PLATEIA

Oficina para Bailarinos – SESC Vila Mariana / SP



Oficina para Bailarinos – Goiânia / GO



Oficina para Bailarinos – Garça / SP



Oficina para Bailarinos – Salto / SP



Oficina para Bailarinos – SPCD / SP



Oficina para Bailarinos – Catanduva / SP



Oficina para Bailarinos – Porto Alegre / RS



Oficina para Bailarinos – SESC Santos / SP

